

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 51 (1964)  
**Heft:** 3: Arbeitstagung des Schweizerischen Werkbundes

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Industrieböden



## Duratex-Hartbeton in Verarbeitung

Der Duratex-Hartbeton-Belag ist das Ergebnis einer fachgerechten Mischung und Verarbeitung von speziellen

Härtestoffen. Er nützt sich praktisch kaum ab, ist daher staubfrei und leicht zu reinigen. Als trittsicherer, undurchlässiger, gegen Öl, Petrol, Benzin und Laugen unempfindlicher Bodenbelag eignet er sich besonders für Fabrik- und Lagerhallen, Garagen, Rampen usw. Er wird in Grau, Grün oder Rot ausgeführt.

Ausserdem führen wir aus:

Fama-Hartmagnesit, Novafalt-Hartasphalt  
Kieserling-Spezialbeton, Holzpflästerung

Walo Bertschinger AG  
Limmattstrasse 73  
Telephon 051/44 66 60, Zürich

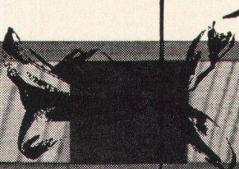
# Walo

# Bertschinger AG

# DUROLUX

## Gegenzugsplatte 3,5 mm

die Lösung  
für Schranktüren  
für den Innenausbau



BON

(Gewünschtes bitte ankreuzen)

Senden Sie mir eine Durolux-Musterkollektion und -Verarbeitungs-

anleitung Nennen Sie mir den nächsten Durolux-Grossisten 

Ich möchte evtl. an einem Durolux-Verarbeitungskurs teilnehmen

(3 Tage kostenlos) und erbitte nähere Angaben 

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an Pavatex AG, Postfach, Zürich 27

**Pavatex**

Bezugsquellen und technische Beratung durch  
PAVATEX AG, Zürich 2, Telefon 051 / 23 76 76

Bei freistehenden Konstruktionen stützt die neue Gegenzugsplatte – dank gleichem Aufbau wie die kunststoffbeschichtete Durolux-Dekorplatte 3,5 mm – deren frontseitige Kräfte ab. Sie ermöglicht so die Herstellung standfester und preisgünstiger Türen. Die widerstandsfähige, weissgetönte Kunstharz-Oberfläche macht sie überdies hervorragend geeignet für die Innenauskleidung von Möbeln, sowie zur Herstellung sauberer Rückwände und Schubladenböden. Plattenformat ca. 123 x 251 cm.



# therma

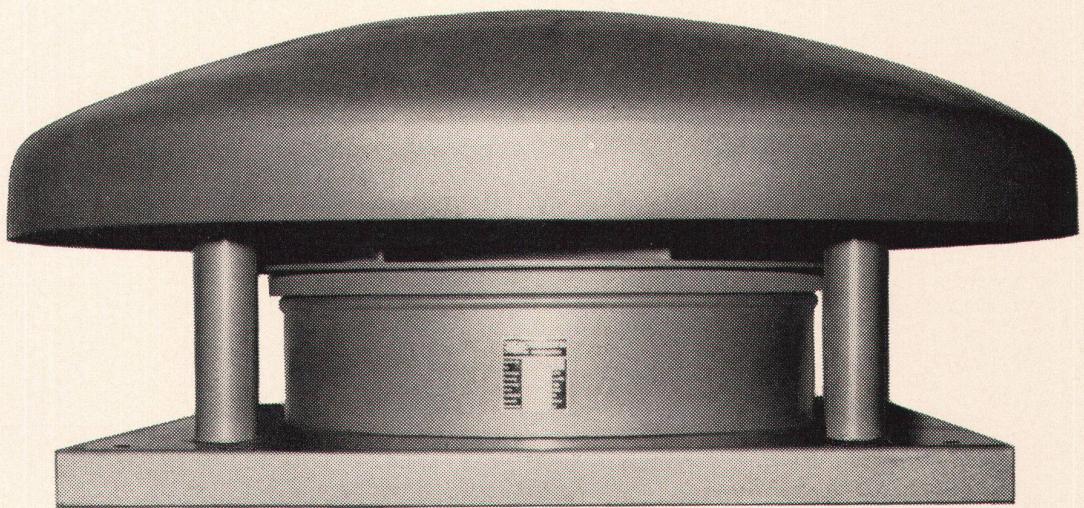
## Das Therma-Kombinationen-Handbuch ist erschienen

Therma-Kombinationen aus formlich übereinstimmenden, genormten Elementen aufgebaut – eine geschlossene Einheit bildend

erleichtern die Küchenplanung – sparen Kosten bei der Montage – ermöglichen die Anpassung an individuelle Wünsche – gestatten den späteren Austausch einzelner Elemente – sind masshaltig und von stets gleichbleibender Qualität und hoher Lebensdauer

Therma AG Schwanden GL, Tel. 058 714 41  
Büros und Ausstellungsräume in  
Zürich, Beethovenstrasse 20, Tel. 051 25 33 57  
Bern, Monbijoustrasse 47, Tel. 031 45 32 81  
Basel, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 24 18 96  
Lausanne, 1, rue Beau-Séjour, Tel. 021 23 20 21  
Genf, 13, rue de la Rôtisserie, Tel. 022 26 02 42

# Pieren Dachentlüfter



Ob Föhn oder Sommerwetter, der Pieren-Dachentlüfter saugt eine konstante Luftmenge ab. Dank profilierten, zentrifugal arbeitenden Schaufeln ist er geräuscharmer und verbraucht weniger Strom trotz hoher Saug-

kraft, welche erlaubt, lange Kanalleitungen anzuschliessen. Der Pieren-Dachentlüfter ist niedrig, formschön und regensicher. Er passt auf jedes Dach, ob Wohnbau oder Fabrikanlage. Wir beraten Sie unverbindlich.

Hermann Pieren  
Apparate-,  
Kessel- und Boilerfabrik  
Konolfingen  
Telefon 031 684435

## Entwerfer

Tapetenfabrik sucht einen jungen

der Freude und Geschick im Ausarbeiten von Entwürfen und Koloriten hat.

Wir bieten eine selbständige und entwicklungsfähige Position.

Angebote mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo an den Personalchef der

Salubra AG  
Postfach, Basel 6

P 5952 Q

**Atelier  
d'Architectes  
à Genève  
cherche**

**ARCHITECTE DIPLOMÉ**  
susceptible d'occuper le poste de  
**collaborateur principal**

pour l'étude et la réalisation d'importants ensembles résidentiels dans des secteurs variés. Vu la responsabilité offerte et l'organisation du travail, le candidat à ce poste doit être de formation complète, parfaitement qualifié, dynamique et apte à la conduite du personnel subalterne. Age 30-40 ans. Langue française et longue pratique en Suisse exigées.

**Activité:** projets, plans d'exécution et de détail, mètres, devis, soumissions et coordination avec les chantiers. Situation stable et conditions intéressantes. Semaine de 5 jours.

**Entrée et fonction:** 1<sup>er</sup> mai 1964 ou à convenir.

Offres manuscrites avec curriculum-vitae, photo, certificats, références et prétentions de salaire à adresser sous chiffre 6402, Verlag WERK

# Küchen-Absaugventilatoren Marelli



geräuscharm im Betrieb

Cupolino

Colibri

RDD

Grillo

Entlüftung von Privat- und Restaurations-Küchen, Badezimmern, Imbiss-Bars usw. Leistung von 100 bis 4500 m<sup>3</sup>/Std., Druck zwischen 5 und 35 mm WS.  
Guter Wirkungsgrad trotz kleinen Abmessungen. Moderne und elegante Formen. Einfache Montage. Bequeme Reinigung und lange Lebensdauer.



**Elektromaschinen AG Genf**  
Zürich, Schaffhauserstrasse 343, 051 48 14 40  
Genf, rue du Rhône 59, 022 25 52 37

# Schalker Glasbausteine



Lichtdurchlässig, isolierend, schalldämmend, hygienisch, witterbeständig, lange Lebensdauer. — Wir versetzen mit eigenen, speziell geschulten Fachkräften.

**glas obrist luzern**

F. J. Obrist Söhne AG  
Reussinsel, Luzern, Tel. 041 / 211 01



## Ihr Talisman

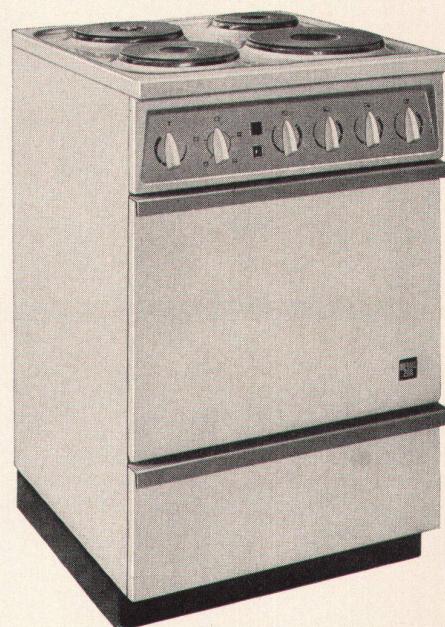
der neue Elektroherd METALL ZUG

Freuen Sie sich über diesen Fund — mit ihm gewinnen Sie Ihre Kunden. Er ist einer der modernsten Herde der Schweiz. Jahrzehntelange Erfahrung steckt in der ausgereiften Konstruktion, die klassisch-schlichte Form entspricht dem Geschmack und den Anforderungen heutiger Hausfrauen und Architekten.

Sehr übersichtlich die *schräggestellte, porzellan-emaillierte Schaltskala* mit den handlichen, geräuscharmen Schaltern; praktisch der *Thermostat* für den Backofen, der *Wahlschalter* für Ober-, Unterhitze oder Grill. Besonders erwähnenswert der *Grossraumbackofen* und die *Vollauszugsschublade* für alles Zubehör.

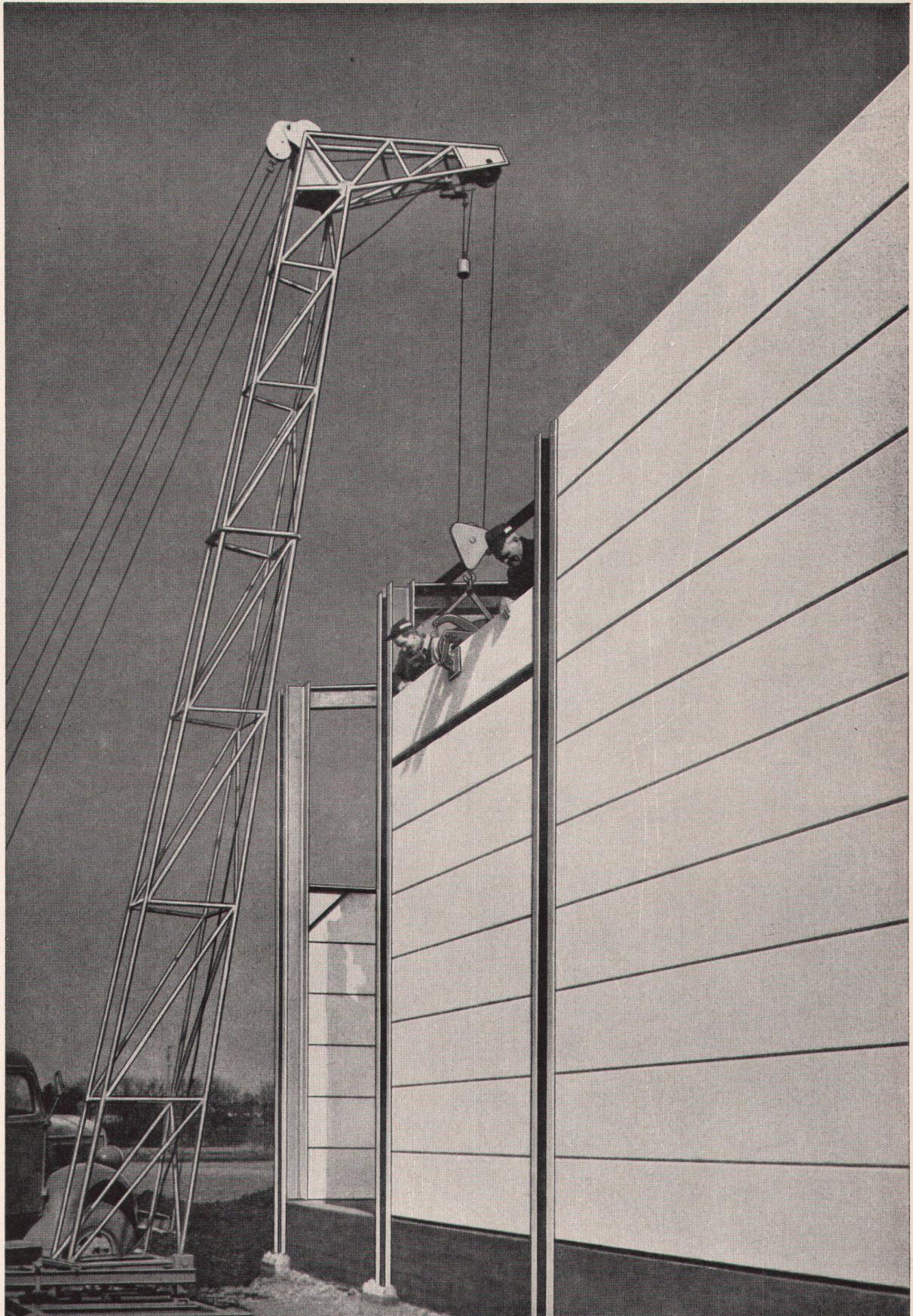
Was von Zug kommt, ist gut. Der neue Elektroherd bestätigt es. Verlangen Sie den ausführlichen Farbprospekt oder rufen Sie unverbindlich unseren Vertreter.

**Metallwarenfabrik Zug Tel. 042/4 01 51**



**METALL  
ZUG**

# MONTAGEBAUAG



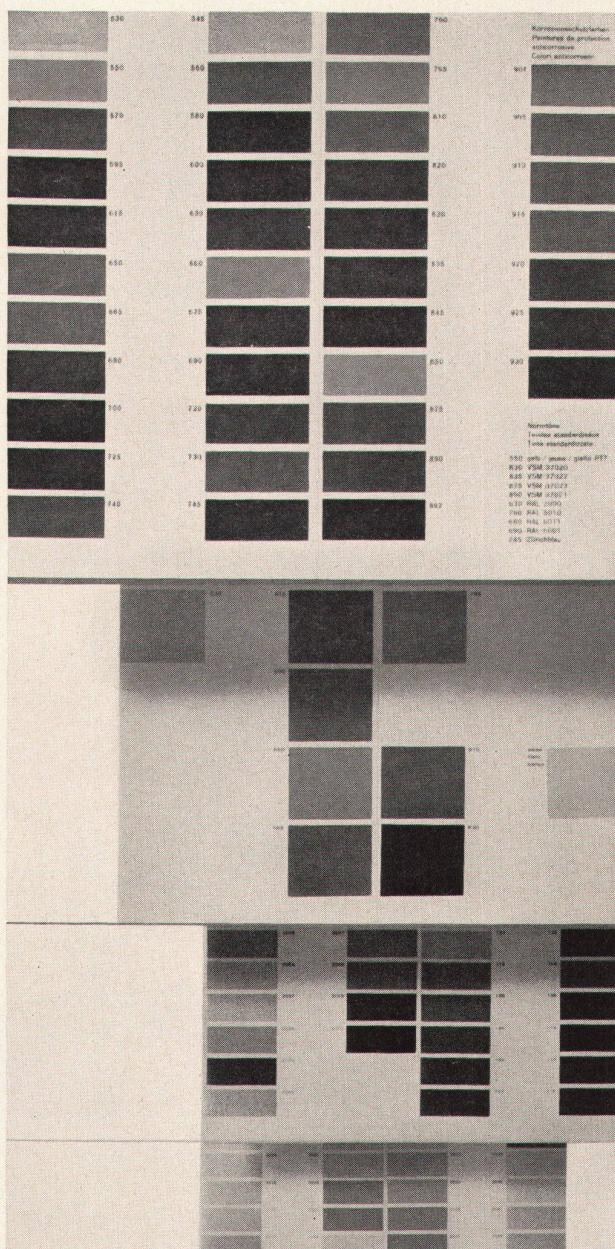
Bauberatung, Lieferung und Montage von  
vorfabrizierten Wand-, Dach- und Decken-Elementen  
in verschiedenen Systemen

**schneller + rationeller**

**MONTAGEBAUAG**

Zürich 9/48 Hohlstraße 610 Telephon 051 / 62 56 56

Einst umfasste unser Produktionsprogramm nur ganz wenige chemische Spezialitäten. Heute stellen wir Dutzende verschiedener hochwertiger Marken-Produkte her, die vor allem vom Baugewerbe im Rahmen von Bauten aller Art, vom Fundament bis zum Dachfirst, Verwendung finden. Auch im Sektor Farben und Lacke gibt es heute für jeden Bedarf das richtige Keller-Produkt in vielen Standardfarben oder auf Wunsch beliebig abgetönt. Wie weit unsere Skala reicht, das zeigen Ihnen am eindeutigsten unsere verschiedenen Farbkarten, die wir soeben neugestaltet herausgegeben haben: Symbol unserer Lebendigkeit, Zeichen des fortschrittlichen Geistes, der unsere Firma erfüllt, der uns stets mit frischen Kräften unentwegt weiterarbeiten lässt — im Dienste unserer Kunden.



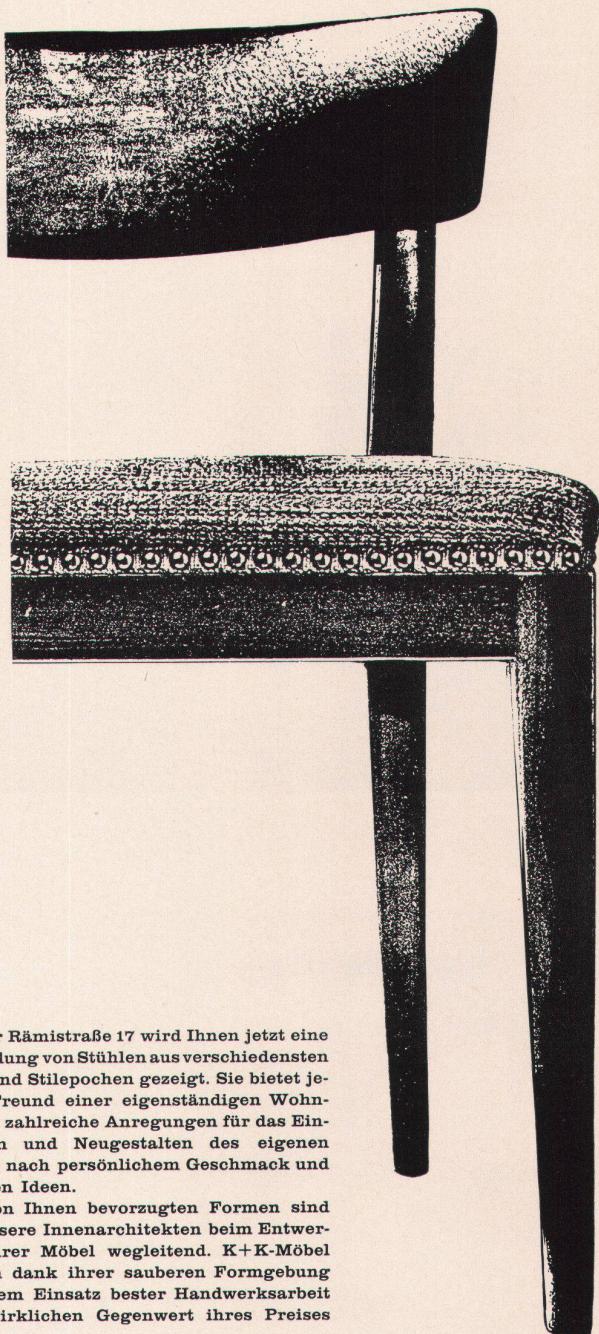
Siegfried Keller AG  
Wallisellen-Zürich, Industriestrasse 45, Telefon (051) 93 32 32  
Bautenschutz, Lack- und Farbenfabrik



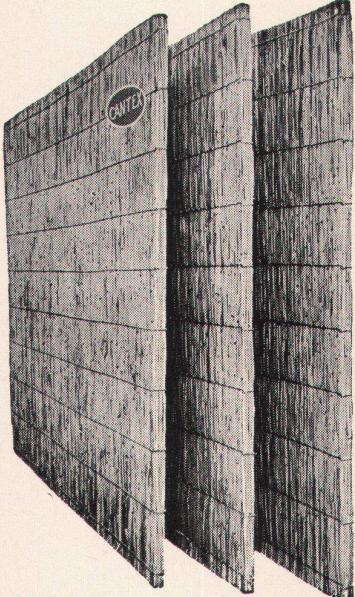
**Feine Beschläge**  
antik + modern  
MESSING / SCHMIEDEISEN

**F. Bender**  
OBERDORFSTRASSE 9/10 ZÜRICH

## Stühle modern – oder Stil



**«CANTEX»**  
gepreßte Schilfrohrplatten  
ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047  
Großformat:  
200 x 150 cm  
und andere  
Stärke: 2 2½ cm  
Gewicht: 4,5 6 kg  
pro m<sup>2</sup>  
Stärke: 3½ 5 cm  
Gewicht: 7,5 9,5 kg  
pro m<sup>2</sup>  
Verwendung:  
Isolierung von Betondecken, Flachdächern, Verkleidung von Mauerwerk, freihängende Decken, Unterlagsböden usw.

Bezug durch  
die Baumaterialien-  
handlungen

Fabrikanten:  
**Vereinigte Schilfwebereien Zürich**  
Stampfenbachplatz 1  
Telephon (051) 28 43 63

An der Rämistrasse 17 wird Ihnen jetzt eine Sammlung von Stühlen aus verschiedensten Zeit- und Stilepochen gezeigt. Sie bietet jedem Freund einer eigenständigen Wohnkultur zahlreiche Anregungen für das Einrichten und Neugestalten des eigenen Heims nach persönlichem Geschmack und eigenen Ideen.

Die von Ihnen bevorzugten Formen sind für unsere Innenarchitekten beim Entwerfen Ihrer Möbel wegleitend. K+K-Möbel stellen dank ihrer sauberen Formgebung und dem Einsatz bester Handwerksarbeit den wirklichen Gegenwert ihres Preises dar!

Innenarchitektur, Schreinerei, Polsterei, Vorhangsabteilung, Handweberei, Wohnungseinrichtungen für moderne Menschen mit Sinn für wirklich individuellen Stil.

**Knuchel + Kahl AG**

Rämistrasse 17 Zürich 1  
Telefon (051) 34 53 53



## Gema-Metalldecken

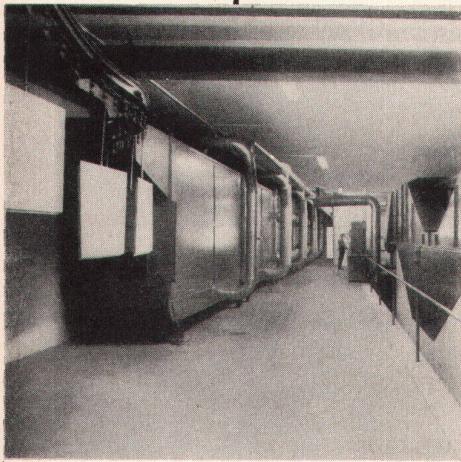


Teilansicht aus dem Werk



Teilansicht aus der Lackieranlage

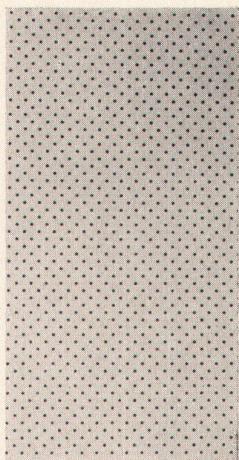
## am laufenden Band



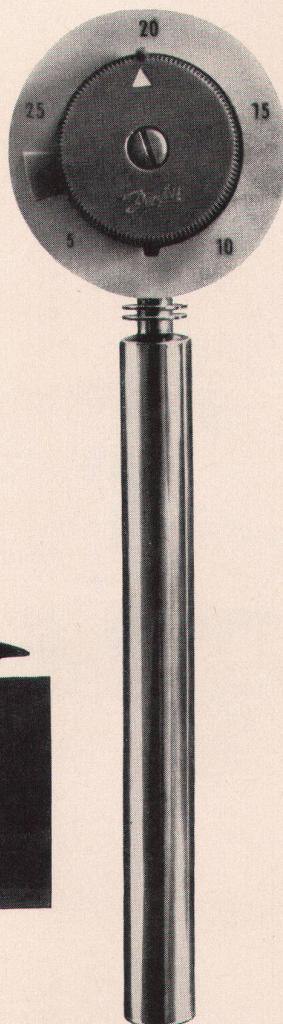
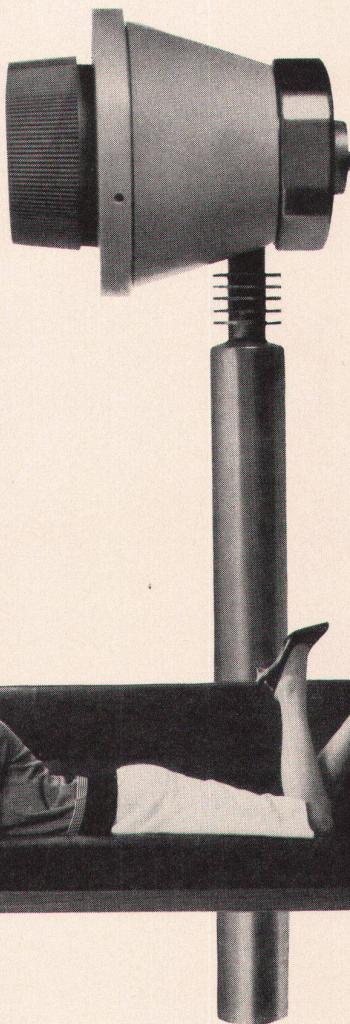
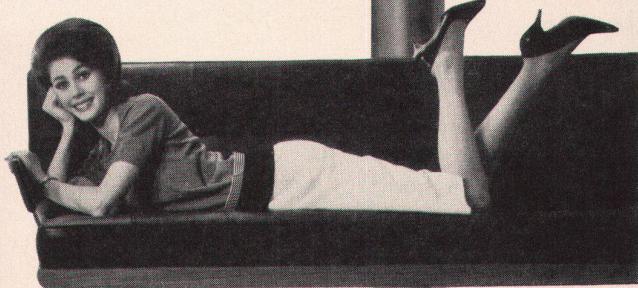
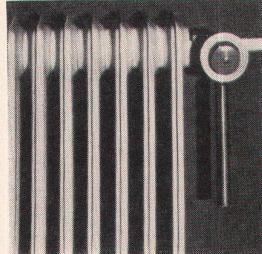
Tunneleinbrennofen in der Lackieranlage

Immer mehr Architekten und Bauherrschaften schenken der Gema-Metalldecke das Vertrauen. In ganz Europa und Übersee hat die Gema-Metalldecke dank der einfachen, raffinierten Konstruktion enormen Anklang gefunden. Wenn Deckenprobleme Sie beschäftigen, lohnt es sich, die Gema-Dokumentations-Mappe zu konsultieren und die Beratung unserer Verkaufsingenieure zu beanspruchen.

Gema AG, Apparatebau, St. Gallen 15  
Telephon 071/23 83 83



*Danfoss*



## Danfoss-Heizkörperventile

### in neuer Ausführung und Farbe

Wenn bei einer komfortablen Heizungsanlage verlangt wird, dass jeder Heizkörper nur genau soviel Wärme abgibt, wie zum Einhalten einer gewünschten Raumtemperatur nötig ist, kann eine zweckmässige und billige Lösung mit thermostatischen Danfoss Radiatorventilen erreicht werden. Ob es z. B. darum geht, die Heizung einer Turnhalle anders zu steuern als die an derselben Anlage angeschlossenen Schulräume, oder ob die Schlafzimmer eines Einfamilienhauses anders beheizt werden sollen als der Wohnraum oder die Garage, mit den direkt am Heizkörper angebrachten Danfoss-Ventilen lassen sich alle Forderungen erfüllen. Am Drehknopf des Ventils wird die gewünschte Raumtemperatur eingestellt und durch automatische Regelung der Warmwasserzufuhr zum Heizkörper wird die gewählte Raumtemperatur eingehalten. Eine derart nach Mass arbeitende Heizungsanlage ist natürlich in Bezug auf Brennstoffverbrauch besonders wirtschaftlich. Danfoss Radiator Ventile sind sehr betriebssicher. Sie erfordern keine Wartung und keine elektrischen Installationen. Die Montage ist einfach und kann auch nachträglich bei bereits installierten Heizkörpern vorgenommen werden. Sie sind in verschiedenen Ausführungen lieferbar, auch zum Einbau in verschalte Radiatoren oder mit Einstellsicherung (für Schulhäuser etc.). Verlangen Sie bitte weitere Angaben bei der Danfoss-Generalvertretung

**Werner Kuster AG. Basel**

Dreispitzstr. 32 Tel. 061 46 06 08

Verkaufslokale: St. Gallen, Zürcherstrasse 178, Tel. 071 27 25 44  
 Lausanne, Av. de Morges 161, Tel. 021 25 01 68 — Zürich 9/48, Hohlstrasse 419, Tel. 051 54 14 33



Distillerie König, Steinhausen ZG

**Fassaden-Elemente  
Fenster in Holz/Metall**

**BIESSER  
FENSTER**

Maihofstr. 95 Luzern Tel. 041-63535

**Tiefbaudirektion  
der Stadt Bern**

**Stellenausschreibung**

Zur Bearbeitung von Planungsfragen der Stadt Bern und der Region Bern (Einwohner 235 000) sucht das Stadtplanungsamt Bern

Deutscher Innenarchitekt sucht Anfangsstellung auf 1. April 1964 in einem Architekturbüro. (6 Semester Fachschule.)

Offerte erbeten an:

Klaus Bausen, Kreuzstraße 9  
**Beckum** 4730  
Westfalen/Westdeutschland

**Architekten, Techniker, Zeichner**

Initiativen Fachleuten des Hoch- bzw. Tiefbaus wird — bei angenehmem Arbeitsklima und guter Honorierung — Einführung in das vielseitige Arbeitsgebiet der Stadt- und Regionalplanung geboten.

**Stellenantritt und Besoldung**  
nach Vereinbarung. Auskunft erteilt der Stadtplaner, Bundesgasse 38, Telefon (031) 64 65 05

Offerten mit Angaben über den Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit sind an die **Städtische Tiefbaudirektion**, Bundesgasse 38, Bern, zu richten.

Der Tiefbaudirektor der Stadt Bern:  
Morgenthaler

**jedes baufachbuch...**

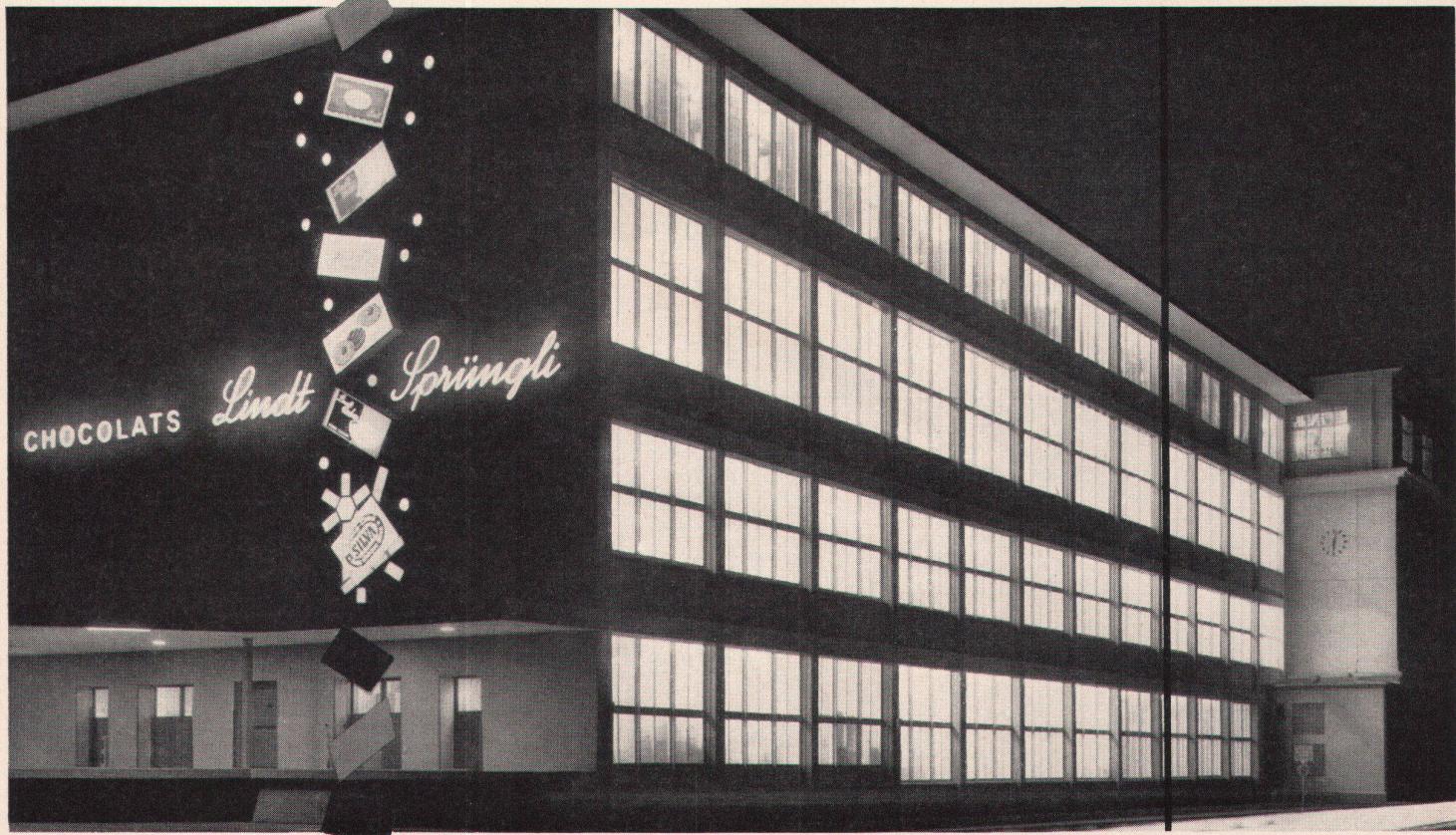
Katalog kostenlos

... das Sie irgendwo angezeigt finden,  
können Sie unverbindlich zur Ansicht  
bestellen! Führend in Baufachliteratur:  
**FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER**  
**FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER**  
Stuttgart Rotebühlstraße 40 F 6265 43

Überall



Anlagen



In dieser weltbekannten Schokolade-Fabrik  
muss die Temperatur oft bis auf ein halbes  
Grad genau konstant sein.  
Wenn sich in diesem Unternehmen die Produktion  
vom Rohmaterial bis zur Verpackung der  
fertigen Schokolade im Klimaschutz  
von STÄFA-Anlagen abspielt —

dann müssen STÄFA Klima-Anlagen gut sein!

Wir planen und bauen moderne Klima-Anlagen,  
Entlüftungen, Absaug-Einrichtungen und an-  
dere lufttechnische Anlagen für Industriebau-  
ten, Bürohäuser, Hotels, Kinos, Konzertsäle,  
Restaurants, Spitäler usw.  
Unsere Ingenieure beraten Sie gerne.

VENTILATOR AG STÄFA (SCHWEIZ)

Telefon (051) 74 83 74



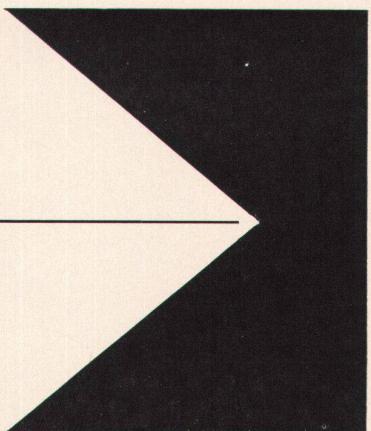
überall gute Luft  
überall gute Leistung



**Fachmesse für  
Baustoffe, Bauteile  
und Innenausbau  
München  
14. bis 22. März 1964**

**Im Rahmen der Bauwoche München 1964**

Auskünfte:  
Handelskammer Deutschland-Schweiz  
Zürich, Talacker 41, Tel. (051) 25 37 02



**4. Internationale Fachmesse  
Ölfeuerung und Gasfeuerung**

**Stuttgart-Killesberg  
8. bis 12. April 1964**

Die größte Spezialmesse dieser Art für den Heizungsfachmann und den Architekten. Rund 300 in- und ausländische Firmen zeigen:

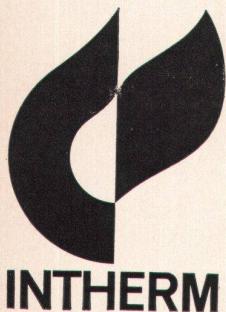
Ölbrenner  
Gasbrenner  
Kessel  
Kesselzubehör  
Radiatoren  
Armaturen  
Steuergeräte  
Regelgeräte

Ventilatoren  
Lufterhitzer  
Gebläseräder  
Tanks  
Sicherungs-  
gegenstände  
für

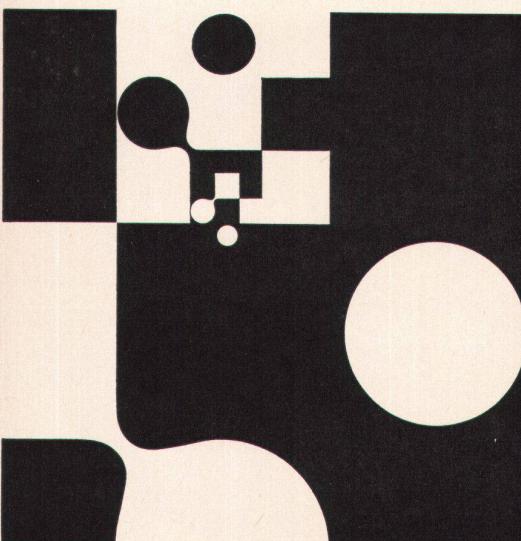
Grundwasser-  
schutz  
Ölöfen  
Gasöfen  
Badeöfen  
Allgemeines  
Zubehör  
u. a. m.

Auskunft bei der Stuttgarter Ausstellungs-GmbH, 7000 Stuttgart N, Am Kochenhof 16, Postfach 990, Telephon 22 10 51, Fernschreiber 7-22 584

oder Handelskammer Deutschland-Schweiz, Talacker 41, Zürich, Telephon (051) 25 37 02



**INOTHERM**



**Clichés**

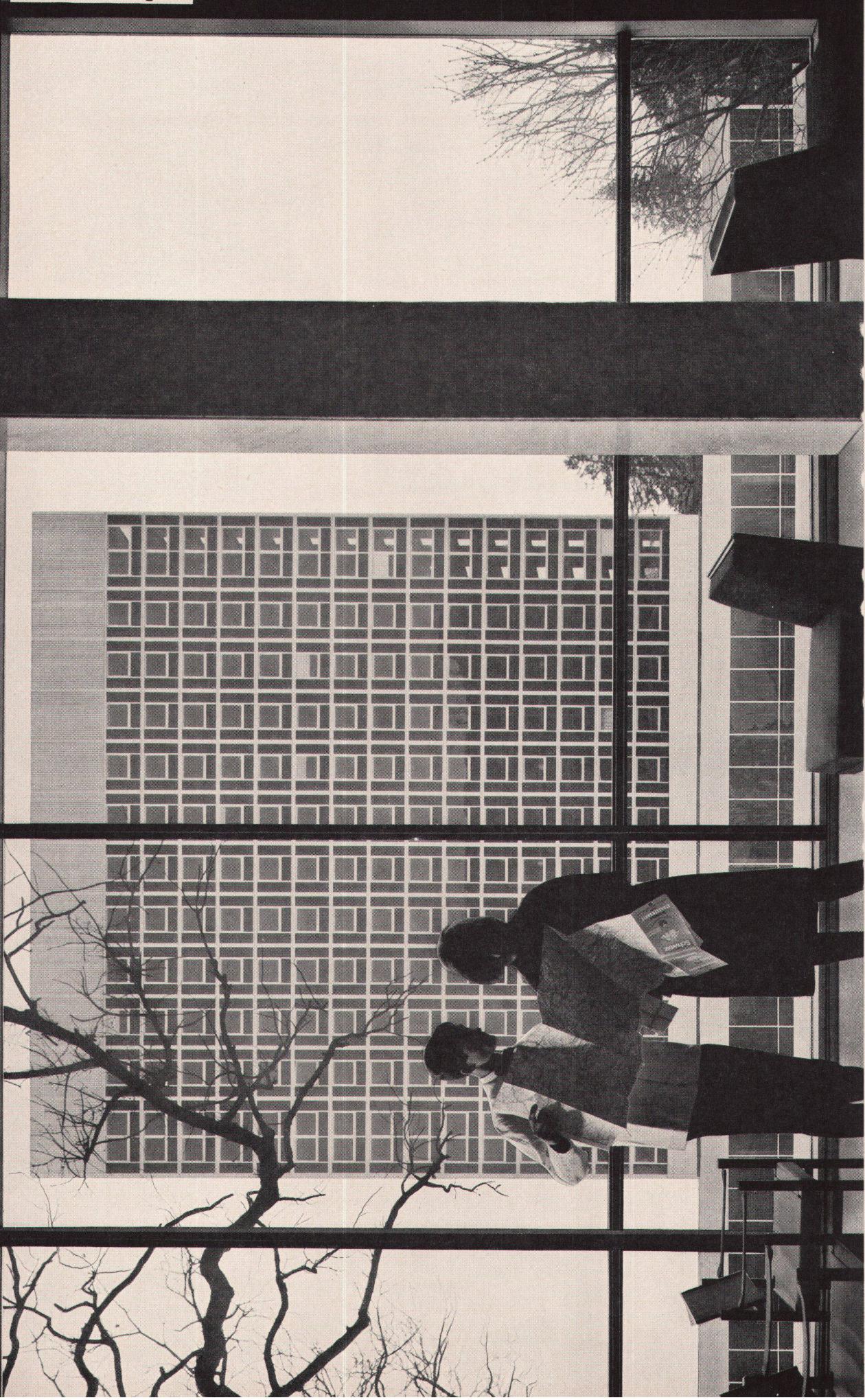
**Schwitter AG**

**Basel**

Allschwilerstrasse 90  
Telefon 061 38 88 50

Zürich  
Stauffacherstrasse 45  
Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne  
Avenue de la Gare 44  
Telefon 021 22 86 75



leicht  
metall  
fenster  
fassaden  
hirsch  
metall  
bau  
bau  
bie

hirsch metall bau  
biel 8  
tel.032 4 75 55

hotel  
intercontinental  
parc de budé  
genève  
addor et julliard  
architectes sia  
genève

# Architekten

## Bestuhlungs- Probleme?

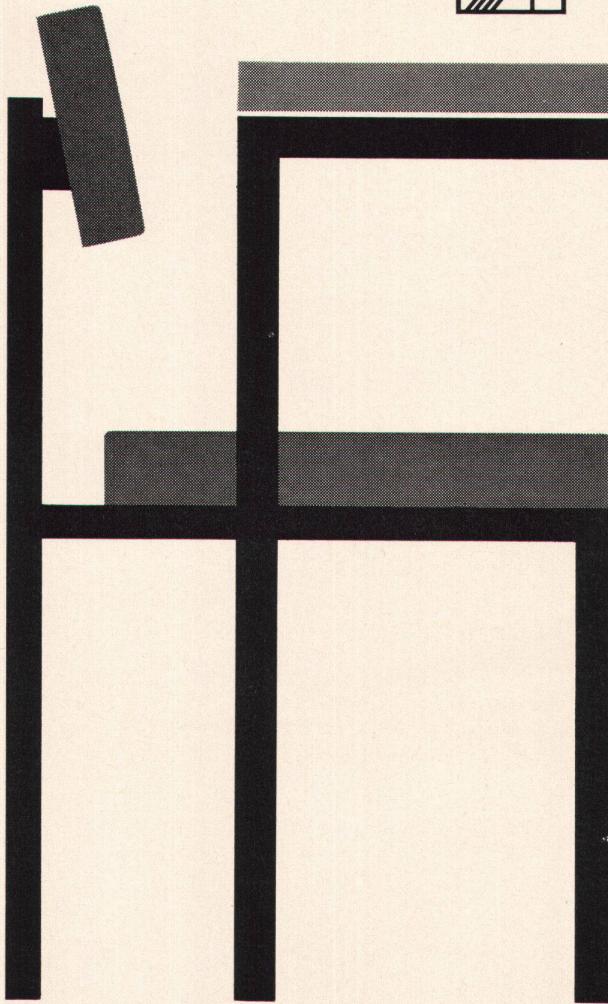
Suchen Sie neue Ideen – neue Modelle? Wir sind erfahrene Spezialisten für die Möblierung von Gaststätten, Gemeindesälen, Kantinen, Turnhallen, Schulen.

100 formschöne Stuhl- und Tischmodelle in Holz und Stahlrohr, in sauberem, zeitnahem Stil. Entwurf und Bestuhlungspläne auch nach Ihren eigenen Ideen.

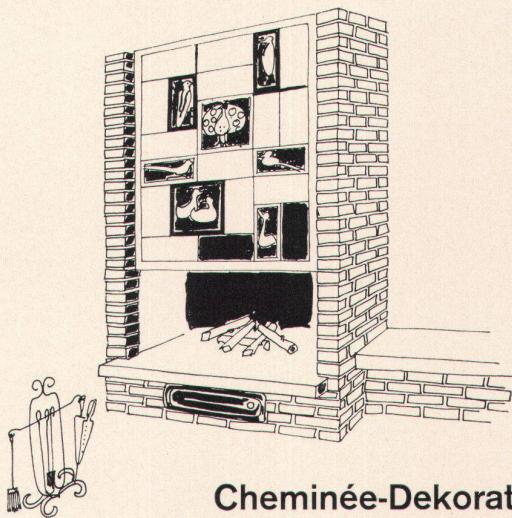
Besprechen Sie sich unverbindlich mit unserem Entwerfer.

**Stuhl- und Tischfabrik  
Klingnau AG, Klingnau**

Tel. 056/51550



SANKT GALLER KVNST + BAVKERAMIK



**Cheminée-Dekoration  
mit farbigen  
Keramik-Reliefplatten**

Töpferei am Weg, St. Gallen, Martinsbrückstrasse 62, Tel. 071/245255  
Verkauf: Boutique zum Schwibbogen, Oberdorfstrasse 21, Zürich



BORSARI

4 Tanks, total 2800 m<sup>3</sup> Heizöl

**Borsari**

50 Jahre Erfahrung  
Erstklassige Referenzen  
Keine Korrosion  
Kein Unterhalt

**Heizöl- und  
Benzintanks**

aus Eisenbeton  
mit  
Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf

**Borsari & Co, Zollikon-Zürich**

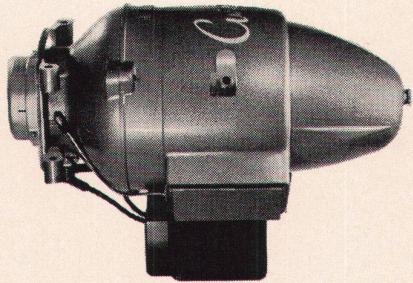
Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873

---

# BEQUEM SICHER SPARSAM

---

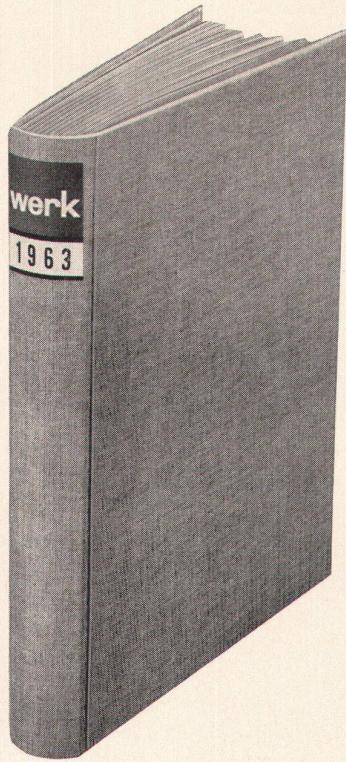


OELBRENNER  
UMWÄLZPUMPEN



ATELIERS DES CHARMILLES SA  
USINE DE CHÂTELAINÉ

# Einbanddecken



## für werk

in Rohleinen: Fr. 6.60  
plus Porto

Einbinden der 12 Hefte inkl. Einbanddecke Fr. 24.50  
plus Porto

Verlag werk, Winterthur

(Ausschneiden)

Unterzeichneter bestellt:

- \* 1 Einbanddecke 1962 in Rohleinen zu Fr. 6.60 plus Porto
- \* Einbanddecke für Kunstteil und Chronik
- \* Einbanddecke für Kunstteil, Chronik und Inserate
- \* Einbinden der 12 Hefte 1962 inkl. Einbanddecke zu Fr. 24.50 plus Porto

Unterschrift

Adresse

\*Nichtgewünschtes bitte streichen

**Das Stadtplanungsamt  
Zürich sucht einen**

## Grundbuchgeometer

**evtl. Ingenieur  
oder Architekten**

für die Bearbeitung von Quartierplänen und von weiteren Aufgaben der Baulanderschließung. Es bietet sich dabei die günstige Gelegenheit zur Einarbeitung in das zürcherische Quartierplanverfahren und zum Sammeln von spezialisierten Erfahrungen in diesem wichtigen Zweig des Bauwesens. Erwünscht sind Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und Interesse am Führen von Verhandlungen.

**Fünftagewoche**

Besoldung nach Vereinbarung, im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung.

Bewerber sind gebeten, ihre Anmeldungen mit Angabe über Bildungsgang und Praxis dem Stadtplanungsamt Zürich, Amtshaus V, Werdmühleplatz 3, Postfach Zürich 23, einzureichen. Auskunft erteilt der Chef des Stadtplanungsamtes Zürich.

Za 5128/64

# griso-lux



## Echtes Holz

in seiner modernsten Form, der GRISOLUX-Platte mit dem vollkommenen, neuen Oberflächenschutz.  
Schöner, besser isolierend und nicht teurer.

Dank jahrelanger Forschung verfügt diese Platte aus echtem Holz heute über folgende hervorragende Eigenschaften:

Höchste Abrieb- und Kratzfestigkeit; fleckenfest und abwaschbar; beständig gegen Lösungsmittel, Laugen, die meisten Säuren, Alkohol, Benzin, Wasser, Fette, Öle, Holzbeizen, Tinten, Tuschen; kontaktthermisch beständig bis 180° C.

modern

warm

behaglich

schnell und einfach montierbar mit dem vorfabrizierten Hiag-Lattenrost.

Ein Produkt der **Hiag**

# griso-lux

**HOLZINDUSTRIE AG**  
St. Margrethen SG

Telefon 071 732 01

ab Mitte 1964 Telefon 071 71 12 01

Für die  
dekorativen

# griso-lux-Platten

werden nur auserlesene Holzfurniere verwendet. Da in der Natur jedoch kein Stamm die genau gleiche Farbe und Struktur aufweist, zeigen auch die GRISOLUX-Platten innerhalb der gleichen Holzart variable Zeichnungen und Farbnuancen. Gerade diese reizvollen Variationen unterscheiden ja Holz von Materialien aus Kunststoffen. GRISOLUX wählen heißt deshalb, sich freuen an der natürlichen Vielfalt. Keine Platte gleicht der anderen «wie ein Ei dem andern». Holz muß so verarbeitet werden, wie es wächst, wenn es Holz bleiben soll.

Die Struktur läßt sich grob in drei Arten aufteilen:

**Rift**

schlicht, ruhig

**Halbrift**

etwas lebhafter, wenig Bild

**Bild**

lebhaft, bewegt

Wählen Sie aus diesen drei Möglichkeiten diejenige, die nach Ihrer Auffassung für den entsprechenden Raum die dekorativste Wirkung hervorruft.

## Anwendungsmöglichkeiten:

**Typ U-5**

für Wände, Nischen, Wandschränke, Einbaumöbel, Türen, Umbau von Wohnungen und für Möbel.

**Typ L-15**

für schalldämmende Decken und Wände sowie Schaufensterverkleidungen.

**Folien**

als Ergänzungsprodukt zu obigen Platten (Kanteneinfassungen usw.)

Unser technischer Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit kostenlos zur Verfügung.

Verlangen Sie Offerten bei der



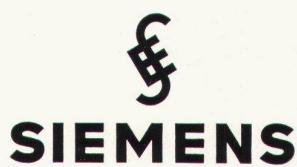
**HOLZINDUSTRIE AG ST. MARGRETHEN SG**

- Senden Sie uns den Grisolux-Farben-Prospekt  
 Besuch des technischen Beraters erwünscht

- ○  
○  
○

Adresse \_\_\_\_\_

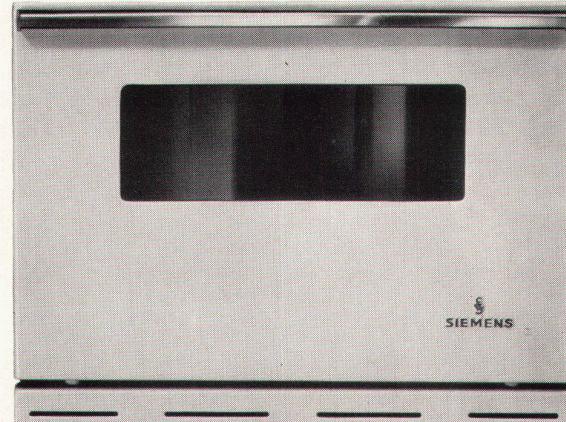
Unterschrift \_\_\_\_\_



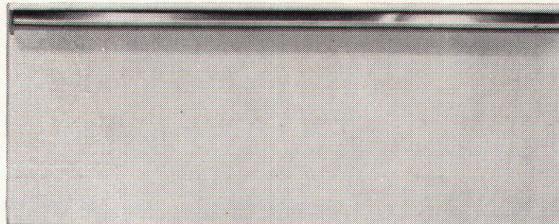
# Siemens Einbau- Elemente



## moderne klare Formen



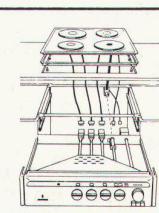
## einfacher Einbau



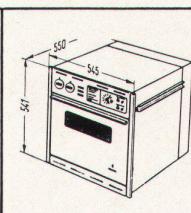
## genormte Masse



Mit wenigen Handgriffen sind die Kochplatten mit den Steckverbindungen angeschlossen und der Herd auf



dem mitgelieferten Einbaurahmen eingeschoben; dadurch einfachste Demontage bei allfälligen Reparaturen.

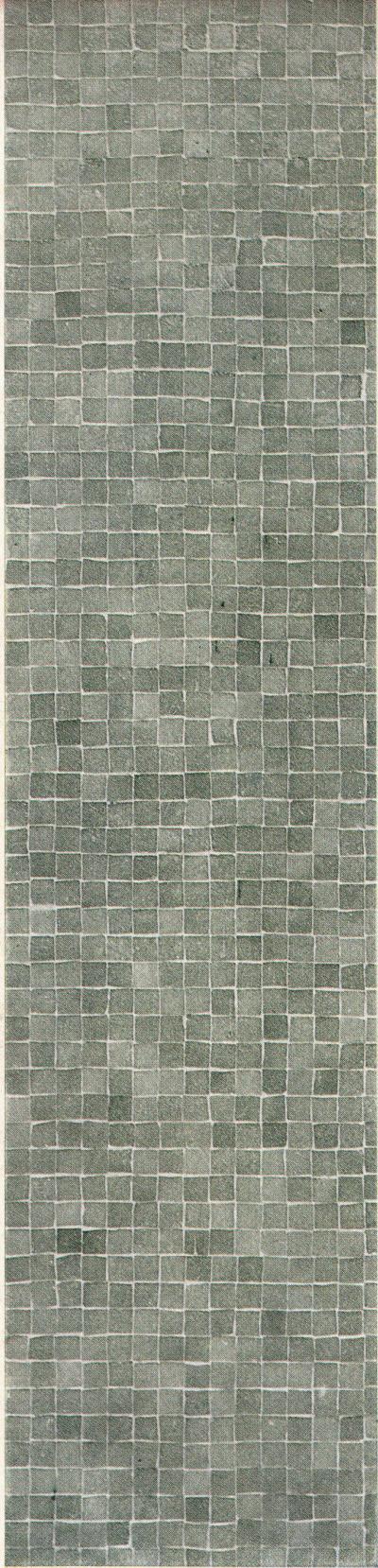


Der Backofen – gleiche, einfache Montage – lässt sich in bequemer Sichthöhe einbauen.

SEH 7.24

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE

Normalausführung:  
7-Taktschalter, Kontrolllampen, kombinierbare Ober- und Unterhitze, Grillsteckdose, Back- und Bratblech, Rost.  
Luxusmodelle:  
mit Leuchtpult, Backofen-Sichtfenster mit Innenbeleuchtung, Spezialgrill, Drehspieß. Verlangen Sie bitte unseren Spezialprospekt und eine unverbindliche Offerte.



### **Hochhaus-Erweiterungsbau Amtsgericht Wuppertal**

Bau- und Montagearbeiten:  
Bauunternehmung Rapien & Co.,  
Köln  
Entwurf und Bauleitung:  
Staatsbauamt Wuppertal

Stahlbeton verkleidet mit Durisol-Aussenwandplatten und Kleinmosaik-Vorsatz.  
Durisol-Elemente geliefert durch  
unsere Lizenznehmerin, die Durisol-Leichtbaustoffe GmbH & Co. KG. Paderborn

# **Durisol**